LIBRIS TAL SCANSEL

SKRITE KNJIGE

6 – 8. 4. 2018

Cividât – Čedad
Cividale del Friuli
Palazzo De Nordis

Salon de editorie tes lenghis dal FVJ
Sejem založništva v jezikih dežele FJK
Salone dell'editoria nelle lingue del FVG

A PARTECIPIN
SODELUJEJO
PARTECIPANO

Bekko APS
Bibliotechis — Knjižnice — Biblioteche:
Cividale del Friuli, Moimacco, Premariacco,
Torreano, San Giovanni al Natisone
Chiandetti editore
Convitto Nazionale Paolo Diacono
Futura coop editrice
GraficStyle edizioni
Kappavu
Kulturna društva — Circoli culturali:
Kobilja glava
Ivan Trinko
Rečan - Aldo Klodič
Inštitut za slovensko kulturo
— Istituto per la Cultura Slovena
Istituto comprensivo Piccoli
La Libreria
Libreria Ubik
Nota
Olmis
Orto della Cultura
Planinska družina Benečije
Študijski center — Centro studi Nediža
Zadrugi — Cooperative editrici:
Most
Novi Matajur

Libris rârs e preziôs
Redke in dragocene knjige
Libri rari e preziosi

VINARS
PETEK
VENERDI' 6

orari di viertidure
orario di apertura
delovni urnik
→ 10.00-19.00

aes — ob — ore 10.00
viertidure dal salon — otvoritev sejma
— apertura del salone

aes — ob — ore 17.00
Contis de Sclavanie — Pravce iz Benečije — Racconti della Benecia
e conte — pripoveduje — racconta
Anna Bernich

aes — ob — ore 18.00
SUNS
i suns des lenghis — zvoki jezikov — i suoni delle lingue
Dibatiment cun diviersis vôs su musiche e lenghis minoritariis cun proiezion dal video SUNS Europe di Marco d'Agostini
Večglasna razprava o glasbi in manjšinskih jezikih s projekcijo videa SUNS Europe Marca d'Agostini
Dibattito a più voci su musica e lingue minoritarie con proiezione del video SUNS Europe di Marco d'Agostini

SABIDE
SOBOTA
SABATO 7

orari di viertidure
orario di apertura
delovni urnik
→ 9.00-19.00

aes — ob — ore 9.00
Lenghis, musiche, sport e teatri: esperiencis didatichis confrontâdis
Jeziki, glasba, šport in gledališče: izmenjava didaktičnih izkušenj
Lingue, musica, sport e teatro: esperienze didattiche a confronto
a àn part — sodelujejo — partecipano
Andrea Martinis, Carlo Calligaris, Loredana Meneghelli, Fabio Bellotto, Antonella Bukovaz, Laura Nicoloso, Federica Pagnucco

Iniziative realizade dal Comun di Cividât e de UTI dal Nadison
Pobudo sta organizirali občina Cividale del Friuli in Nediška medobčinska teritorialna unija
Iniziativa realizzata da Comune di Cividale del Friuli e UTI Natisone

Cul contribût de Arlef
S podporo Arlef-a
Con il sostegno di Arlef

Comune di Cividale del Friuli
U. O. Sport – Turismo – Eventi – Unesco
Sportel pe lenghe furlane – Slovensko jezikovno okence
tel. 0432 710422 / 710461 / 710465
sportello.friulano@cividale.net
sportello.sloveno@cividale.net
www.cividale.net

aes — ob — ore 16.00
Contis par furlan — Pravljice v furlanskem jeziku — Fiabe in friulano
e conte — pripoveduje
— racconta Alessandra Riccato
daspò — sledi — a seguire
dissegnìn cul ilustradôr Moreno Tomasetig — rišemo z ilustratorjem Morenom Tomasetig — disegnamo con l'illustratore Moreno Tomasetig

aes — ob — ore 18.00
un salût a Leonardo Zannier — poklon Leonardu Zannierju — in omaggio a Leonardo Zannier
presentazion par cure di — avtorja predstavi — presentazione a cura di Alessandra Kersevan

DOMENIE
NEDELJA
DOMENICA 8

orari di viertidure
orario di apertura
delovni urnik
→ 10.00-19.00

aes — ob — ore 10.30
Koderjana: 10 agns di poesie e pinsîrs a Topolò — Koderjana: 10 let poezije in razmišljanja v Topolovem — Koderjana: 10 anni di poesia e riflessione a Topolò
Presentazion de golaine par cure di Michele Obit — Zbirko predstavlja Miha Obit — Presentazione a cura di Michele Obit

aes — ob — ore 16.30
Free & Ulli a cognossin i fruts — se srečata z otroki — incontrano i bambini
presentazion par cure di — predstavitev vodi — presentazione a cura di Daria Miani - Futura Edizioni

Comune di Cividale del Friuli
REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA
ARLEF AGJENZIE REGJONAL PE LENGHE FURLANE